

Số: 3080/CLTY-HTQT  
V/v: Xuất khẩu thủy sản vào Nauy

Hà nội, ngày 23 tháng 12 năm 2005

Kính gửi: - Các Trung tâm Chất lượng, ATVS & TYTS vùng 1- 6  
- Các doanh nghiệp chế biến thủy sản xuất khẩu

Ngày 16/11/2005, Cục Quản lý Chất lượng, An toàn vệ sinh và Thú y thủy sản nhận được công thư số 2005/26489 của Cơ quan An toàn thực phẩm Nauy thông báo qui định của Nauy về nhập khẩu thủy sản từ các nước ngoài Liên minh châu Âu (EU) vào thị trường nước này. Theo đó, tất cả các doanh nghiệp trong danh sách xuất khẩu thủy sản vào thị trường EU sẽ mặc nhiên được phép xuất khẩu vào Nauy (*xin xem công thư gửi kèm*).

Thụy sĩ và Nauy là hai quốc gia không thuộc Liên minh châu Âu nhưng là thành viên khối kinh tế châu Âu (EEA – European Economic Area). Vì vậy, các nước này áp dụng qui định của EU về nhập khẩu, kiểm tra, kiểm soát tại cửa khẩu, hoạt động sản xuất và đưa ra thị trường tiêu thụ thủy sản và sản phẩm thủy sản.

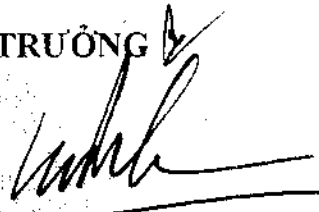
Căn cứ theo thông báo của Cơ quan thẩm quyền Nauy và Thụy sĩ (*xin xem văn bản gửi kèm*), Cục yêu cầu các Trung tâm vùng:

- Thông báo hướng dẫn qui định của Nauy và Thụy sĩ cho các doanh nghiệp trong danh sách xuất khẩu vào EU, thuộc khu vực Trung tâm quản lý;
- Không thực hiện kiểm tra cấp chứng thư cho các lô hàng thủy sản của doanh nghiệp ngoài danh sách EU xuất vào thị trường Nauy, Thụy sĩ;
- Phương pháp kiểm tra và chứng nhận lô hàng thủy sản xuất khẩu sang Nauy, Thụy sĩ thực hiện theo qui định của EU.

Yêu cầu các Trung tâm lưu ý thực hiện tốt.

Nơi nhận :

- Như trên
- Phòng CL, KN
- Lưu VT, TH

CỤC TRƯỞNG  
  
Nguyễn Tử Cương

Bộ Thủy sản Việt Nam  
NAFIQAVED  
10 Nguyễn Công Hoan,  
Ba Đình, Hà Nội  
Việt Nam

Số tham chiếu của NAFIQAV ED:  
1733/CLTY-HTQT  
Số tham chiếu của Cơ quan ATTP Na Uy:  
2005/26489  
Ngày: 16/11/2005

---

## Cơ quan An toàn thực phẩm Na Uy

---

Kính gửi ông Nguyễn Tử Cường

Phúc đáp bức thư của ông ngày 8/7/2005 cung cấp thông tin về Công ty TNHH Việt Anh đã được đưa vào danh sách các doanh nghiệp Việt Nam xuất khẩu sang EU, Na Uy xin được thông báo với ông về quy định của chúng tôi liên quan đến việc nhập khẩu từ các nước ngoài Liên minh Châu Âu.

Na Uy là thành viên của Khối Kinh tế Châu Âu (EEA) bao gồm các nước trong Liên minh Châu Âu.

Ngày 1/1/1999, Hiệp định EEA được mở rộng bao gồm cả việc kiểm tra thú y đối với các sản phẩm từ các nước thứ 3 xuất khẩu vào EEA. Bởi vậy, Na Uy đã thông qua quy định của EU khi nó có hiệu lực đối với các sản phẩm nhập khẩu vào Cộng đồng Châu Âu từ các nước thứ 3 được đề cập trong Chỉ thị số 97/78/EC, đồng thời thông qua tất cả các quy định liên quan khác đề cập đến hoạt động kiểm tra, kiểm soát tại cửa khẩu. Na Uy cũng đã thông qua quy định của EU về hoạt động sản xuất và đưa ra thị trường tiêu thụ thủy sản và sản phẩm thủy sản được quy định tại các Chỉ thị số 91/493/EEC, 91/492/EEC, 91/67/EEC và 92/48/EEC.

Vì vậy, những doanh nghiệp đã được phê chuẩn xuất khẩu vào EU sẽ mặc nhiên được phê chuẩn xuất khẩu vào Na Uy khi Liên minh Châu Âu đã đưa tên doanh nghiệp đó vào danh sách được cho phép.

Kính thư,

Kristina Landsverk  
Phó Tổng Giám đốc

Cơ quan An toàn Thực phẩm Na Uy  
Trung tâm Thủy sản và Thực phẩm thủy  
sản quốc gia

Tom Lie Strømne +47 55 21 57 39  
Đ/c: Rosenkrantzgt. 3, 5003 Bergen  
E-mail: postmottak@mattilsynet.no

Đ/c nhận thư: Mattilsynet Nasjonalt  
senter for fisk og sjømat  
P.O.Box 383  
N-2381 Brumunddal, NORWAY  
Fax: +47 23 21 68 01

Người gửi : <Jakob.Schluep@bvet.admin.ch>  
Đến : <nhutiep.nafi@mofi.gov.vn>  
Ngày gửi : Thứ ba, ngày 25/2/2003, 15h26  
Về việc : Xuất khẩu tôm từ Việt Nam sang Thụy sĩ

Thưa Ngài,

Như tôi đã đề cập trước đó, tôi không nghĩ là cần thiết phải thảo luận một thoả thuận công nhận sự tương đương về hệ thống kiểm tra, kiểm soát ATVS của hai cơ quan thẩm quyền ở thời điểm hiện nay. Và lại, chúng tôi chấp nhận tất cả các sản phẩm thủy sản Việt Nam, miễn là chúng có xuất xứ từ những xí nghiệp tuân thủ các quy định về vệ sinh của các Chỉ thị liên quan của EC, đặc biệt là Chỉ thị 91/493/EEC.

Về vấn đề dư lượng kháng sinh, chúng tôi sẽ liên hệ với Ngài vào thời điểm thích hợp để nắm được chương trình dư lượng quốc gia của cơ quan Ngài.

Tại biên giới Thụy sĩ, các lô hàng nhập khẩu được kiểm tra xác suất để khẳng định không có dư lượng. Sau khi thường xuyên phát hiện dư lượng nitrofurane (hoặc các chất chuyển hoá của nitrofurane), chúng tôi đã đệ trình danh sách các nhà sản xuất có các lô hàng bị phát hiện "dương tính" để *kiểm tra-giữ hàng*, tức là các lô hàng không thể được nhập khẩu vào Thụy sĩ trước khi có kết quả kiểm tra âm tính đối với một mẫu được lấy bởi nhân viên thú y tại biên giới.

Kính thư,

Jakob Schluep

Tiến sĩ Jakob Schluep  
Phòng Thú y Liên bang Thụy sĩ  
Cục Thú y biên giới, Kiểm tra và Cấp phép  
Tel: ++41 (0)31 323 85 10  
Fax: ++41(0)31 323 56 86  
E-mail: [Jakob.Schluep@bvet.admin.ch](mailto:Jakob.Schluep@bvet.admin.ch)  
<http://www.bvet.admin.ch>